



Registreeritud disainilahendus

KASUTUSJUHEND

CELLU M6 Alliance® Medical

Lugege kogu kasutusjuhend
enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.

© Copyright 2024. LPG®, Cellu M6®, Endermowear™ ja Endermologie® on firma LPG SYSTEMS registreeritud kaubamärgid ja/või kaubamärgid, millele neil on ainuõigused.
Juhendi kopeerimine (isegi osaliselt) on rangelt keelatud.

GU1601-ET
Indeks C 03/2025



Täname teid CELLU M6 Alliance® Medical seadme ostmise eest. See mudel on välja töötatud aastatepikkuste uuringute tulemusena nahakudede ravisüsteemide loomisel ja tootmisel. Selle seadmega saate nautida oma sektoris juhtpositsioonil oleva ettevõtte LPG Systems pakutavat tehnilist täiuslikkust ja töökindlust.

Kliendi jätkuva rahulolu tagamiseks on seadmel spetsiaalne tarkvara, mis kindlustab ühenduse firma LPG Systems vastava serveriga. Selle tarkvara kaudu kogutud andmed võimaldavad firmal LPG Systems pakkuda teile paremaid teenuseid toe ja hoolduse osas.

Käesolev kasutusjuhend sisaldab töö kirjeldust, perioodilise hoolduse üldjuhiseid ja ohutusjuhiseid.

Seade on ette nähtud kasutamiseks sidekoe ravimisel. Seda võib kasutada ainult spetsialist, kes on läbinud tootja koolituse, mida pakub LPG Systems või selle volitatud esindaja väljaspool Prantsusmaad.

Kui teil esineb kahtlusi seadme kasutamise või hoolduse osas, siis võtke ühendust ettevõttega LPG Systems edasimüüja klienditeeninduse osakonna kaudu.

+33 (0)4 75 78 69 00

≥ TÄHELEPANU

Kliendi soovide ja ootuste paremaks täitmiseks uurib LPG Systems pidevalt võimalusi, kuidas oma toodete ehitust ja kvaliteeti parandada. Seetõttu võib teie seadme ja juhendis kirjeldatud versiooni vahel esineda väikesi erinevusi.

> PAKENDI SISU

- > Üks CELLU M6 Alliance® Medical seade
- > Üks Alliance 80 raviotsik
- > Üks Alliance 50 raviotsik
- > Üks TR30 raviotsik
- > Üks mikrootsikute ja mikropeade komplekt
- > Üks Ergolift® raviotsik
- > Kaks Ergolift® kambrit (Lift20 ja Lift10)
- > Üks elektritoitejuhe
- > Üks lahtipakkimise juhend ja kiire paigaldusjuhend
- > Üks turunduskomplekt

Seadmega kaasas olevate tarvikute loend:

Sõltuvalt teie versioonist (vt seerianumbrit andmesildil) ei pruugi mõned funktsioonid olla aktiivsed ning komplekt ei sisalda vastavaid tarvikuid.

Seetõttu ei puuduta neid kirjeldavad lõigud vastavat versiooni (vt allolevat tabelit).

Kui teil on kahtlusi seadme toimimise või täiendamise osas, siis võtke ühendust firma LPG Systems klienditeenindusega või müüjaga.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikrootsikud ja mikropead		✓	✓
Ergolift			✓
Lahtipakkimise juhend ja kiire paigaldusjuhend	✓	✓	✓
Juhe	✓	✓	✓
Turunduskomplekt	✓	✓	✓

> SISUKORD

1. SEADME KIRJELDUS	5
2. JUHTELEMENTIDE KIRJELDUS	7
3. OLULINE OHUTUSTEAVE	10
4. HOOLDUS	14
5. VEAOTSING	22
6. TEHNILISED ANDMED	23
7. RAVIOTSIKUD	24
8. ENDERMOWEAR	39
9. ÜLDISED GARANTIINGIMUSED	40
10. LISA: ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS	44

> SEADME KIRJELDUS

KAVANDATUD KASUTUS

CELLU M6 Alliance Medical seade on raviotstarbeline massaažimasin patsiendi kehale ja näole. See on mõeldud professionaalseks kasutamiseks ja selle raviotstarbeline kasutus kuulub ELi määruse 2017/745 reguleerimisalasse. Samuti on seade mõeldud kasutamiseks iluprotseduuride ja spordivaldkonna rakendustes.

KASUTUSOTSTARVE

CELLU M6 Alliance Medical seade on ette nähtud kasutamiseks nahakoe raviks järgmistel eesmärkidel:

- meditsiinilised näidustused: sekundaarse lümfödeemi (st mastektomiajärgne sekundaarne lümfödeem käes (SLA)) ajutine leevendamine;
- mittemeditsiinilised näidustused: tselluliidi välimuse ja ümbermõõdu ajutine vähendamine ravitud piirkondades ning naha kvaliteedi parandamine (st armid, fibroos, vananemisilmingud);

ELi määrus 2017/745 reguleerib ainult meditsiinilist näidustust.

KAVANDATUD KASUTAJA / PATSIENDIRÜHM

CELLU M6 Alliance Medical seadet võivad kasutada spetsialistid ja füsioterapeudid haiglates ja taastusravikliinikutes. Seadet võivad kasutada ainult spetsialistid, kes on läbinud firma LPG SYSTEMS pakutava vastava koolituse, ning see ei sobi koduseks kasutamiseks. Seadet võib kasutada täiskasvanud patsientidel, olenemata kehakaalust või soost.

TÖÖPÕHIMÕTTED:

CELLU M6 Alliance® Medical seadme tööpõhimõtted põhinevad imemisjõul koos rullide/klappide liikumisega, mida teostatakse raviotsikutega. Need otsikud asetatakse patsiendi tervele nahale ja seejärel liigutab firma LPG Systems koolituse läbinud spetsialist neid üle kogu ravipiirkonna.

≥ TÄHELEPANU

— Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi andmeid ilma ette teatamata. Juhendi kopeerimine (isegi osaliselt) on keelatud. Käesoleva kasutusjuhendi illustatsioonid ei ole siduvad.

> CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL SEADE

VASAKPOOLNE VOOLIK

ETTEPOOLE
SUUNATUD PUUTEEKRAAN

OTSIKUHOIDIK

RATTA
LUKUSTUSMEHCHANISMPAREMPPOOLNE
VООLIK

OTSIKUHOIDIK

OTSIKU LADUSTAMISALUS

OTSIKU
LADUSTAMISSAHTEL

RATTAD

Enne kasutamist veenduge, et toitejuhe on täielikult lahti keritud.

FILTRI JUURDEPÄÄSULUUK

TOITELÜLITI, PISTIKUPESA
JA TOITEINDIKAATOR

ANDMESILT

> JUURDEPÄÄS FILTRILE



JUURDEPÄÄS FILTRILE

Filtritele on juurdepääs
seadme tagakülje kaudu.

PAREMPPOOLSE VООLIKU FILTER

VASAKPOOLSE VООLIKU FILTER

> JUHTEKRAAN

TOITEINDIKAATOR

USB-PORDI JUURDEPÄÄS



PUUTEEKRAAN



≥ TÄHELEPANU

Seadet saab kasutada ainult siis, kui see on toitejuhtmega vooluvõrku ühendatud, ON lülitil on sisse lülitatud ja roheline töötuli põleb. Pärast seadme sisselülitamist oodake mõni sekund, kuni ekraanile kuvatakse informatsioon.

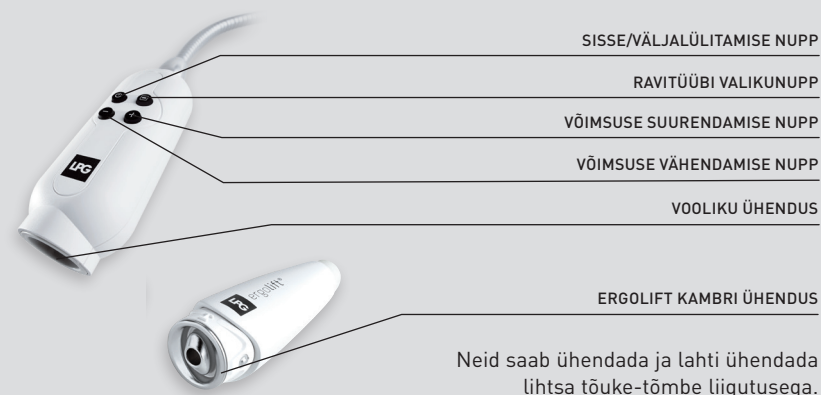
≥ TÄHELEPANU

Puutetundliku liidese kasutamise täpsed juhised on toodud liidese kasutusjuhendis, mis saadi koolituse käigus ja mis on saadaval klienditeenindusest.

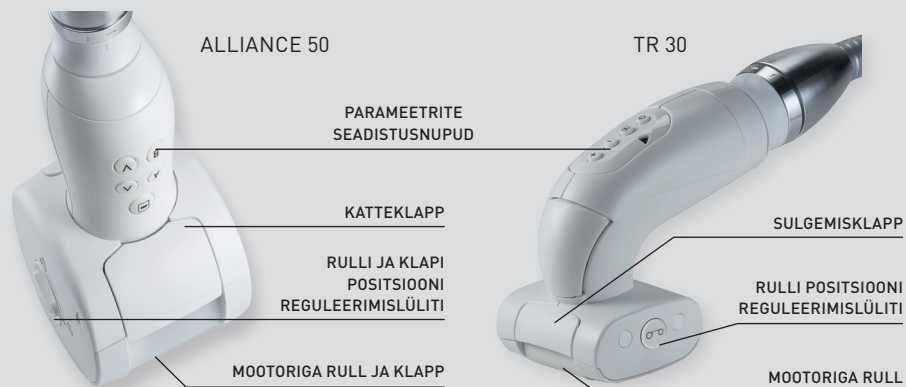
> ALLIANCE 80 OTSIK



> ERGOLIFT OTSIKU ADAPTER



> ALLIANCE 50 JA TR30 OTSIKUD



> RATTAD

CELLU M6 Alliance® Medical seadmel on lukustatavad rattad. Rataste lukustamiseks või vabastamiseks järgige allpool toodud protseduuri:



≥ TÄHELEPANU

Kui seadet pole pikka aega liigutatud, võivad ratastest olla pörandale jäänud jäljed. Seda põhjustab keemiline reaktsioon mõnede pörandakatete komponentide ja CELLU M6 Alliance® Medical seadme rataste materjali vahel.

> OLULINE OHUTUSTEAVE

Elektriseadmete kasutamisel tuleb järgida kõiki ettevaatusabinõusid. Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised ja ettevaatusabinõud.

OHT - ELEKTRILÖÖGI OHU VÄLTIMISEKS:

- Pärast kasutamist ning enne puhastamist ja hooldamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Veenduge, et andmesildil märgitud seadme toitepinge vastab võrgupingele.
- Seade tuleb ühendada komplekti kuuluva toitejuhtme¹ abil maandatud pistikupesasse vastavalt kehtivatele elektrieeskirjadele. Selle seadmega ei tohi kasutada elektriadaptereid.
- Veenduge, et seade on ühendatud süsteemiga, millel on alalis- ja vahelduvvoolu diferentsiaalkaitse.

> HOIATUS

- PÕLETUSTE, TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄLTIMINE:
 - Vooluvõrku ühendatud seadet ei tohi jätta järelevalveta.
 - Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seda ei kavatseta pikka aega kasutada.
 - Seadme kasutamisel laste või puuetega isikute juuresolekul tuleb olla eriti tähelepanelik.
 - Ärge kasutage kunagi seadet muul eesmärgil peale nende, mille LPG Systems on heaks kiitnud. Kasutage ainult seadmega komplekti kuuluvaid või firma LPG Systems poolt heaks kiidetud raviotsikuid.
 - Ärge kasutage mitte kunagi seadet, kui: Elektrijuhe või pistikupesa on kahjustatud.
- Seade ei tööta korralikult. Seade on kahjustatud, maha kukkunud või maha pillatud. Seade on puutunud kokku liigse niiskusega.
- Ärge liigutage seadet toitejuhtimest tõmmates.
 - Kerige toitejuhe täielikult lahti ja hoidke seda soojadest pindadest eemal.
 - Ärge kasutage kunagi seadet, kui ventilatsiooniavad on blokeeritud. Veenduge alati, et ventilatsiooniavad on tolmu- või muudest saasteainetest puhtad.
 - Vältige prahi, vedelike või muude võõrkehade sattumist seadmesse, sest need võivad põhjustada kahjustusi.

> OLULINE OHUTUSTEAVE

- Ärge kasutage seadet mitte kunagi tolmu- ebasasel põrandal ega niiskes keskkonnas.
- Ärge kasutage seadet mitte kunagi aerosoolide või hapniku läheduses.
- Enne seadme vooluvõrgust lahti ühendamist seadke kõik juhtnupud välja lülitatud positsiooni ja eemaldage pistik pistikupesast. Seadme lahtiühendamiseks eemaldage pistik pistikupesast.
- Seadet ei tohi muuta ilma tootja eelneva loata.
- Keelatud on kasutada komponente või varuosi, mis pole firma LPG Systems poolt heaks kiidetud.
- Ülevaatuseks ja remondiks tagastage seade firma LPG Systems hoolduskeskusesse.
- Hoone elektripaigaldise äärmusliku ülevoolukaitse nimivool ei tohi ületada 16 A.

> OHUTUSTEAVE

TÄHELEPANU: HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES.

Seadet võib kasutada ainult tervel nahal. Enne seadme kasutamist on oluline lugeda ja arvestada järgnevaid ettevaatusabinõusid ja vastunäidustusi.

- Ärge puudutage kunagi samaaegselt patsienti ja seadme kaitsmata kaableid või pistikke.
- Ärge kasutage mitte kunagi adapterit raviotsikuna.
- LPG Systems ei vastuta seadme ebaõige kasutamise eest.
- Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada koekahjustusi või valu.
- Kasutaja peab olema eriti tähelepanelik aistingute suhtes, mida ravitav inimene tunneb.
- Kasutaja peab tagama, et parameetrid (intensiivsus, järjestus, diferentsiaal ...) oleksid alati ravitava nahakoe suhtes õigesti kohandatud.
- Ärge toetuge ega istuge seadmele.
- Üle lävepaku või trepiastme liikumisel soovitage liigutada seadet ettevaatlikult, hoides keskmisest monitorijalast kinni, et vältida selle ümberkaldumist.
- Ärge kasutage ravi ajal USB-ühendust.
- Ärge kasutage seadet ebasobivates keskkonnatingimustes (vt tehnilisi andmeid).
- Seadme lahtiühendamiseks kasutatakse toitepistikut.
- Seadme lahtiühendamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Paigutage seade selliselt, et toiteallikas on alati juurdepääsetav.
- Ärge kasutage raviotsikute peal taimeõli.

≥ TÄHELEPANU

Igast seadmega toimunud tõsisest vahejuhtumist tuleb teatada kohalikule LPG edasimüüjale ja pädevale asutusele Ravi CELLU M6 Alliance Medical seadmega võib põhjustada hematoomi. Seadme kasutamisel võivad tekkida kergemad ja harvaesinevad kõrvaltoimed: valu (lihaskasv), kerged verevalumid, ebamugavustunne, paikne nahareaktsioon (sh villid) ja suurenenud urineerimisvajadus.

≥ TÄHELEPANU

Euroopa VII-H05VVF3G1,50-C19; Itaalia I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Šveits 23G-H05VVF3G1,50-C19; Ühendkuningriik BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Jaapan 498GJ-VCTF3X2.00-C19; USA, Kanada, Mehhiko N5/15-SJT3X14AWG-C19 (ühendada haigla klassi anum haigla keskkonnas).

> VASTUNÄIDUSTUSED

- Ärge kasutage seadet lahtiste haavade, silmade, suuõõne, limaskesta, genitaalide ega rindade ravimiseks.
- Seadet ei soovitata kasutada rasedatel naistel. Raseduse korral ärge ravige nimme-kõhupiirkonda. Sellise ravi osas pidage nõu arstiga.
- Ärge kasutage seadet patsientide ravimiseks, kellel on nakkushaigus, kasvaja, veenipõletik, haav või nakatunud piirkond.
- Ärge kasutage seadet patsientide ravimiseks, kellel on nahavähk, nähtav kasvaja või muu vähktõve kahjustus. Juhul, kui patsiendil on haigusloos varem esinenud kasvaja või tema seisund on halvenenud, tuleb pidada nõu arstiga.
- Ärge ravige põletikulisi piirkondi või arme ilma arstiga nõu pidamata ning juhul, kui te pole läbinud LPG seadme kasutamise koolitust vastavate piirkondade ravimiseks.
- Ärge ravige vereringehäiretega patsiente ilma arstiga nõu pidamata ning juhul, kui te pole läbinud LPG seadme kasutamise koolitust vastavate piirkondade ravimiseks.
- Ärge ravige ebaselge põhjusega ja püsiva valuga patsiente ilma arsti nõuandeta ning juhul, kui te pole läbinud LPG seadme kasutamise koolitust vastavate piirkondade ravimiseks.
- Ärge ravige patsienti pärast invasiivset ravi ilma arsti või ravi teostanud kirurgiga nõu pidamata ning juhul, kui te pole läbinud LPG seadme kasutamise koolitust vastavate piirkondade ravimiseks.
- Verevalumite vältimiseks hinnake hoolikalt patsiendi tundlikkust ning ärge kasutage seadet patsientidel, kes võtavad antikoagulante.
- Lõpetage viivitamatult ravi, kui patsient tunneb valu, ning pidage nõu arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada dermatoosi, nahalööbe, herpese, põletikulise või nakkusliku akne või vitiliigo korral.
- Seadme tööhäiringute riski tõttu peab spetsialist alati veenduma, et patsient ei kanna mõnda isiklikku meditsiiniseadet, näiteks südamestimulaatorit. Sellisel juhul peab spetsialist välja selgitama vastava seadme täpsed andmed, tagamaks, et mistahes häiringud ei mõjuta seadme nõuetekohast tööd.
- Kuna see loetelu ei ole täielik, pidage kahtluste korral alati nõu arstiga.

> ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

- CELLU M6 Alliance® Medical seadme korral tuleb EMÜ osas olla eriti hoolikas ning seda võib paigaldada ja kasutada ainult käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosideseadmeid ei tohi kasutada seadmest 30 cm raadiuses, kuna need võivad põhjustada soovimatuid häiringuid.
- Muude raviotsikute kasutamine peale firma LPG pakutavate otsikute võib põhjustada emissioonide suurenemist või seadme immuunsuse vähenemist.
- CELLU M6 Alliance® Medical seadet ei tohi kasutada teiste meditsiiniseadmete kõrval ega asetada nende peale.
- Cellu M6 Alliance® Lab Medical seade ei mõjuta olulisi toimimisnäitajaid.
- Järgmise sümboliga märgistatud seadmete läheduses võib esineda häiringuid:



Teie CELLU M6 Alliance® Medical seadet on katsetatud vastavalt IEC TR 60601-4-2 soovitudele: Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 4-2: Suunised ja tõlgendamine – Elektromagnetiline immuunsus: meditsiiniliste elektriseadmete ja meditsiiniliste elektrisüsteemide toimivus.

Teie CELLU M6 Alliance® Medical seadet katsetati vastavalt koduse ravi tasemetele.

Lisateavet elektromagnetilise ühilduvuse kohta leiate lisast "Elektromagnetiline ühilduvus".

≥ TÄHELEPANU

Seade sisaldab programme, mis aitavad kasutajal saavutada parimaid eeldatavaid tulemusi iga ravijuhutumi korral. Neid programme ei tohi mingil juhul tõlgendada eduka ravi tagatisena, mis varieerub sõltuvalt iga patsiendi kehaehitusest, füsioloogiast ja söömisharjumustest.

> SEADME ANDMESILT

Seadme identifitseerimistunnus on andmesildil märgitud seerianumber. Lisaks on andmesildil märgitud seadme lubatud toitepinge. Kui teil on vaja tehnilise probleemi tõttu firmaga LPG Systems ühendust võtta, siis teatage oma Cellu M6 Alliance® Medical seadme seerianumber. See seerianumber annab teavet seadme valmistamise aasta ja kuu kohta.

Täht näitab seadme valmistamise aastat. Z=2009, A=2010, B=2011 jne.

Kaks numbrit tähistavad tootmiskuud: 01 = jaanuar; 02 = veebruar; 03 = märts; jne.



See tähis näitab, et seade müüdi pärast 13. augusti 2006. Vastavalt direktiivile 2002/96/EÜ ei tohi seda ladestada olmejäätmete hulka, vaid tuleb kasutuselt kõrvaldada ringlussevõtu teel. Seadme kasutusea lõppemisel tuleb see viia sobivasse ringlussevõtukeskusse või tagastada müüjale. Nii aitate säästa keskkonda ja loodust ning kaitsta inimeste tervist.

See tähis näitab, et mõningaid seadmega seotud konkreetseid hoiatusi ja ettevaatusabinõusid pole sildile märgitud.

See sümbol tähendab, et enne seadme kasutamist tuleb alati tutvuda komplekti kuuluvate dokumentidega.

See sümbol näitab tootja nime ja aadressi.

See sümbol tähendab, et seadmel on BF-tüüpi osi, mis puutuvad kokku patsiendiga. Need osad on seadme kõigist teistest osadest elektriliselt isoleeritud. Nendeks osadeks on raviotsikud.

See sümbol tähendab, et seadet tuleb hoida paigas, kus see on ilmastiku mõjude eest kaitstud.

See sümbol näitab temperatuuripiire.

See sümbol näitab seadme kaalu.

See sümbol näitab suhtelise õhuniiskuse piire.

See sümbol tähendab: „Mitte suruda.“

See sümbol tähendab: „Oht: Kõrgepinge.“

See sümbol tähendab: „Kasutada ainult retseptiga.“ (ainult USA-s)

See sümbol näitab valmistamise aastat.

See sümbol tähendab: „Õrn, käsitseda ettevaatlikult.“

See sümbol näitab, et seadet ei tohi ümber pöörata.

See sümbol näitab, et seadet tuleb hoida püstiasendis.

See sümbol näitab atmosfääri rõhu piirväärtusi.

See sümbol tähendab, et seade on meditsiiniseade.

See sümbol tähendab, et välgikood sisaldab teavet unikaalse identifikaatori kohta

See sümbol tähendab, et seade on meditsiiniseade vastavalt Euroopa määrase 2017/745 IX lisale.

> SEADME PUHAHAMINE

Seadet on soovitatav puhastada nii tihti kui võimalik, mitte ainult hügieenilistel ja esteetilistel põhjustel, vaid ka seetõttu, et seadme puhastamine aitab hoida seda heas töökorras ja pikendab selle kasutusiga.

Puhastage järgmised piirkonnad peene otsikuga tolmuimeja abil:

- Otsiku ladustamissahtli sisemus.
- Otsiku ladustamisaluse sisemus.
- Filtri juurdepääsuluugi sisemus.

Puhastage järgmised piirkonnad niiske nuustikuga:

- Kõik välised katted.
- Voolikud.
- Toitejuhe.

Puhastage järgmised piirkonnad lapiga, millele on lisatud väike kogus alkoholivaba olme puhastusvahendit:

- Juhtekraan ja juhtpaneel.
- Otsiku ladustamissahtli sisemus.
- Otsiku ladustamisaluse sisemus.
- Filtri juurdepääsuluugi sisemus.

Puhastage järgmised piirkonnad antistaatilise lapi või puhastuslapiga:

- Puuteekraan.

Raviotsikuid tuleb hooldada enne esmakordset kasutamist. Vt peatükki „Raviotsikud“.

≥ TÄHELEPANU

Andmesilt asub seadme alumisel küljel, seadme tagaosas. Andmesildid võivad olla erinevad. Ettenähtud silt on selline, nagu teie seadmel. Andmesilt asub seadme alumisel küljel, seadme tagaosas. Andmesildid võivad olla erinevad. Ettenähtud silt on selline, nagu teie seadmel. Seadet ei tohi ladestada olmejäätmete hulka, vaid tuleb kasutusest kõrvaldada ringlussevõtu teel. Seadme kasutusea lõppemisel tuleb see viia sobivasse ringlussevõtukeskusse või tagastada müüjale. Nii aitate säästa keskkonda ja loodust ning kaitsta inimeste tervist.

≥ TÄHELEPANU

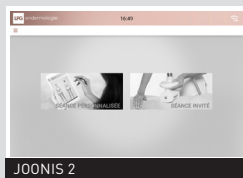
Ärge kasutage tugevatoimelisi vahendeid, nagu näiteks atsetoon, trikloroetüleen või 90% alkohol.

> FILTRIKASSETTIDE JA VAHTFILTRI VAHETAMINE

Seade sisaldab kaht filtrikasseti ja üht vahtfiltrit.

Need komponendid tagavad seadme tõhususe ja pikendavad selle kasutusiga.

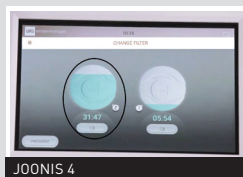
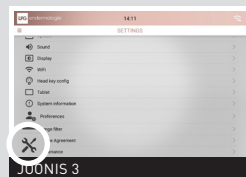
Need tuleb alati vahetada kohe, kui ekraanile ilmub filtri vahetamise vajadust näitav tähis (**joonis 1**).



Filtrivahetuse menüüsse pääsete järgmiselt:

Valige hoolduse menüü, vajutades näidatud tähisele (**joonis 2**).

Valige filtrimenüü, vajutades näidatud tähisele (**joonis 3**).



Filtrivahetuse ekraanil näidatakse, milline filter tuleb vahetada (**joonis 4**).

VAJUTAGE SELLELE TÄHISELE

Kui filtrikasset on vahetatud, tuleb filtrimõõdik lähtestada, vajutades näidatud tähisele (**joonis 5**).



> FILTRIKASSETTIDE JA VAHTFILTRI VAHETAMINE

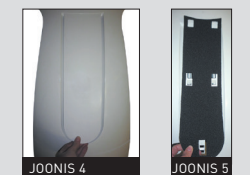
Vahetage filtrikassetid järgmiselt:

1. Avage filtri juurdepääsuluuk. (**joonis 1**).

2-3. Keerake lahti ja eemaldage filtrikassetid ning asendage need uutega (**joonised 2 ja 3**).

4. Eemaldage vahtfilter ja asendage see uuega (**joonised 4 ja 5**).

Hankige uued filtrikassetid firma LPG Systems klienditeeninduse osakonnast, et teil oleks alati varufiltrid olemas.



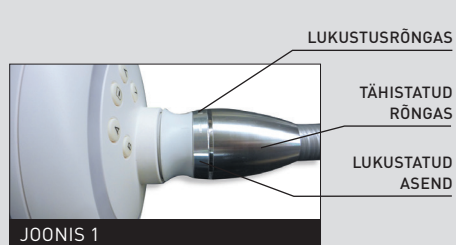
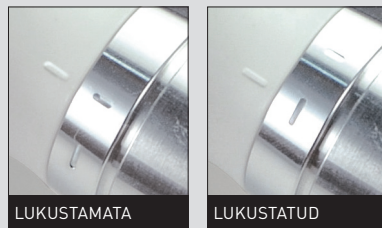
> MOOTORIGA RAVIOTSIKUTE ÜHENDAMINE/LAHTIÜHENDAMINE

Otsikute ühendamiseks voolikuga järgige allpool kirjeldatud protseduuri.

Paigutage lukustusrõngas lukustatud positsiooni (**joonis 1**).

Paigutage vooliku ots nii, et vooliku võti oleks raviotsiku liitmiku võtmeavaga joondatud (**joonis 2**).

Lükake voolik raviotsiku liitmikku, kuni see paika klõpsatab.

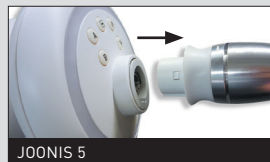
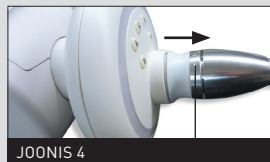


Otsikute voolikust lahti ühendamiseks järgige allpool kirjeldatud protseduuri.

Paigutage lukustusrõngas lukustamata positsiooni (**joonis 3**).

Tõmmake lukustusrõngast vooliku suunas (**joonis 4**).

Eemaldage voolik ettevaatlikult, tõmmates seda valgest rõngast (**joonis 5**).

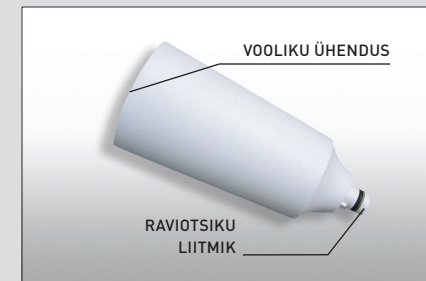


LUKUSTAMATA
ASEND

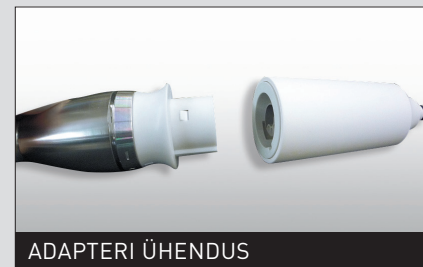
> ADAPTERI ÜHENDAMINE/LAHTIÜHENDAMINE

Voolikuadapteri ühendamiseks või lahtiühendamiseks järgige punktis 4.4 „Mootoriga raviotsikute ühendamine/lahtiühendamine” toodud juhiseid.

Ühendus teostatakse lihtsa tõuke/tõmbe liigutusega.



Adapteriga saab ühendada ainult mikropäid ja mikrootsikuid. Ühendus teostatakse lihtsa tõuke/tõmbe liigutusega.



> USB KAITSEKATTE EEMALDAMISE JUHISED



Eemaldage sobiva tööriista abil USB pordi juurdepääsukate.

> TOITEJUHTME VAHETAMINE

Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, pöörduge vahetusjuhtme saamiseks firma LPG Systems klienditeenindusse.

LPG Systems klienditeenindus:
+33(0)4 75 78 69 00

> HOOLDUSRAAMATU LEHT

Filtrikassettide vahetamine: Vahetada hoiatusteate ilmumisel.
Sulgemisklapi vahetamine: Vahetada, kui klapi ei suuda enam nahka nõuetekohaselt ravida. Need tuleb vahetada iga 100 töötunni järel.

KUUPÄEV	TUNDIDE ARV	TEOSTATUD TOIMINGUD

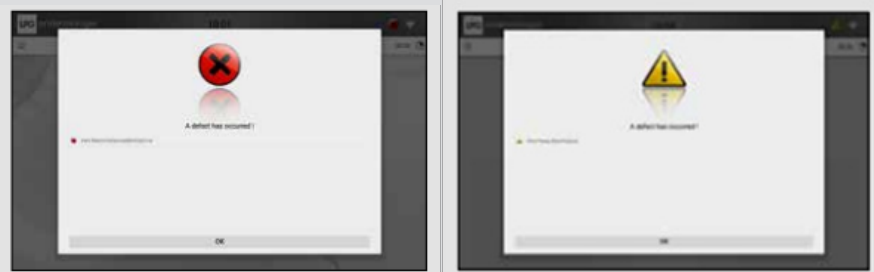
> MIDA TEHA PROBLEEMI KORRAL?

Kui seade ei tööta korralikult, siis kontrollige enne klienditeenindusse helistamist järgmist:

- Kas seade on nõuetekohaselt vooluvõrku ühendatud?
- Kas toitepistik töötab?
- Kas ON lüliti põleb?
- Kas filtrikassetid on puhtad ja õigesti paigutatud?
- Kas voolikud on õigesti ühendatud?
- Kas raviotsik on korralikult ühendatud?
- Kas raviotsik on korralikult ühendatud?

Kui need kontrolltoimingud on läbi viidud ja rike endiselt püsib või kui ekraanile ilmub allpool toodud veateade, siis võtke ühendust firma LPG Systems klienditeeninduse või lähima volitatud edasimüüjaga, teatades oma seadme mudeli ja seerianumbri.

LPG Systems klienditeenindus:
+33 (0)4 75 78 69 00



> TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed PxLxK: 61x70x140 cm
 Netokaal: 80,5 kg
 Maksimaalne seadistusrõhk: 69 kPa (690 mbar)
 Jahutus: Pumba sisemise mehaanilise ventilatsiooni abil
 Kaitseklass: IP 20
 Elektrikaitseklass: 1
 Wifi: 5Ghz b/g/n
 Elektrilised omadused: 100–240 V 50 Hz 730 W
 100–230 V 60 Hz 730 W

Kiirgusvõimsus:
 Kanal b: 12,46 dBm
 Kanal g: 9,33 dBm
 Kanal n: 9,48 dBm
 BT 3,25 dBm

Töökeskkond:
 Ümbritsev temperatuur: +10°C kuni +30°C tavakasutuse korral.
 Ümbritsev suhteline õhuniiskus: 30% kuni 75% ilma kondensatsioonita.
 Atmosfäärirõhk: 800 kuni 1050 hPa (kasutamiseks normaalse ventilatsiooniga ruumis)
 Maksimaalne töökõrgus merepinnast: 2500 m

Transpordi- ja ladustamiskeskond:
 Temperatuur: -20°C kuni +70°C
 Ümbritsev suhteline õhuniiskus: 10% kuni 90% ilma kondensatsioonita
 Atmosfäärirõhk: 800 kuni 1050 hPa (kasutamiseks normaalse ventilatsiooniga ruumis)

Teie seade on varustatud patenteeritud raviotsikutega (BF-tüüpi rakendatavad osad).

CELLU M6 Alliance® Medical seade  on määratletud meditsiiniseadmena vastavalt määruse 2017/745 IX lisale (kohaldatavad standardid IEC 60601-1 Ed3.1 ja seotud standardid).

Cellu m6 Alliance Medical seadmel on meditsiiniline ja mittemeditsiiniline näidustus, kuid ainult meditsiiniline näidustus on reguleeritud ELi määrusega 2017/745.

RAVIOTSIKUD

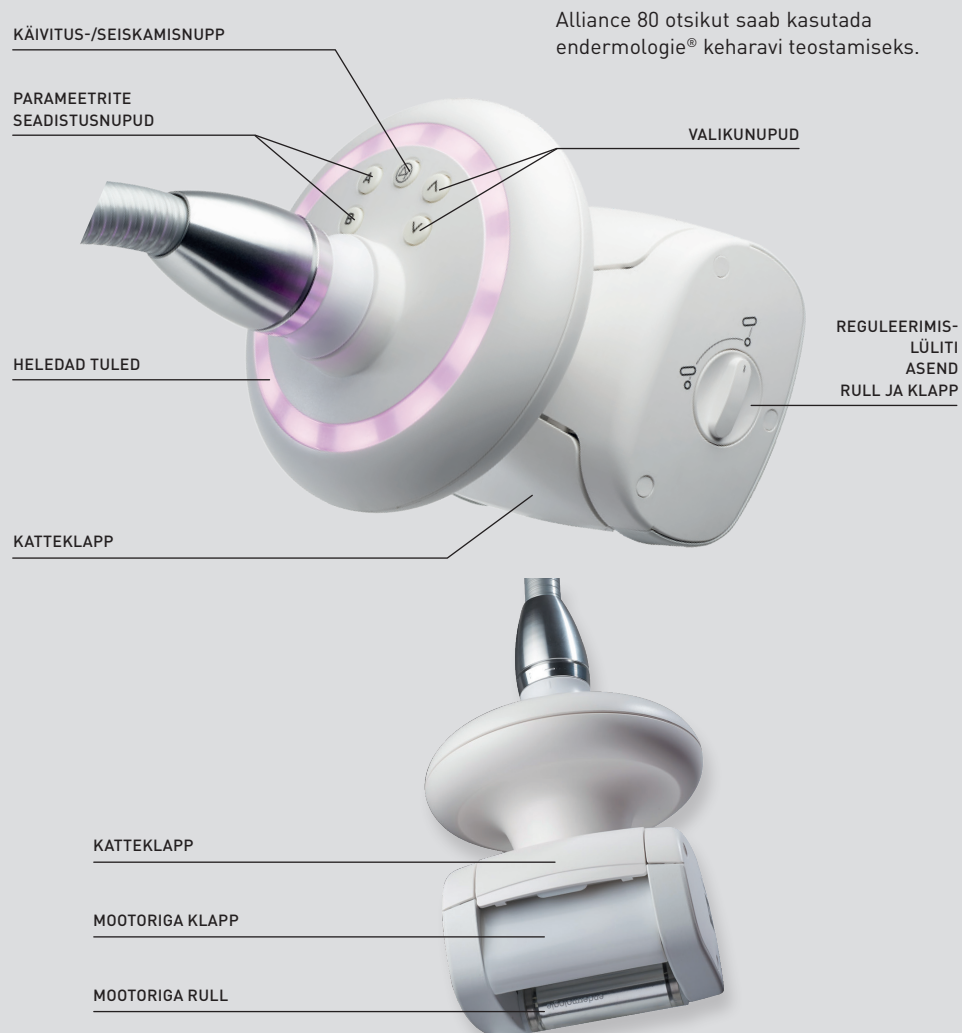
CELLU M6 Alliance® Medical



Registreeritud disainilahendus

ALLIANCE 80 OTSIKU KIRJELDUS	26
ALLIANCE 50 OTSIKU KIRJELDUS	28
TR30 OTSIKU KIRJELDUS	30
ERGOLIFT OTSIKU KIRJELDUS	31
MIKROPEADE JA MIKROOTSIKUTE KIRJELDUS	32
HOOLDUS	33

> ALLIANCE 80 OTSIKU KIRJELDUS



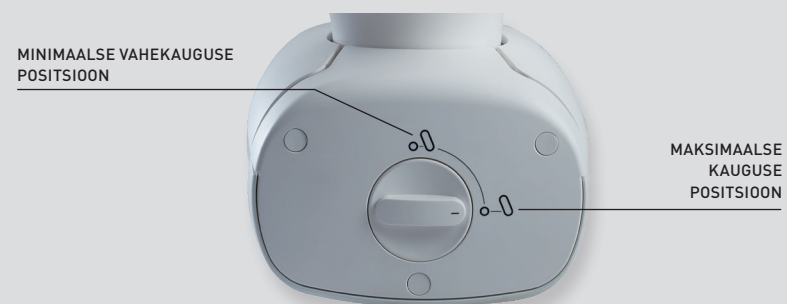
> ALLIANCE 80 OTSIKU KIRJELDUS

RULLI JA KLAPI POSITSIOONI REGULEERIMINE

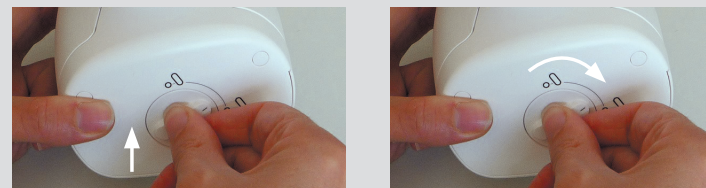
Alliance 80 otsikul on reguleeritav fiksaator 2 positsiooniga mootoriga rulli ja klapi vahekauguse reguleerimiseks.

Kui lüliti on horisontaalses positsioonis, tagab see rullide maksimaalse liikuvuse.

Kui lüliti on vertikaalses positsioonis, tagab see rullide minimaalse liikuvuse.

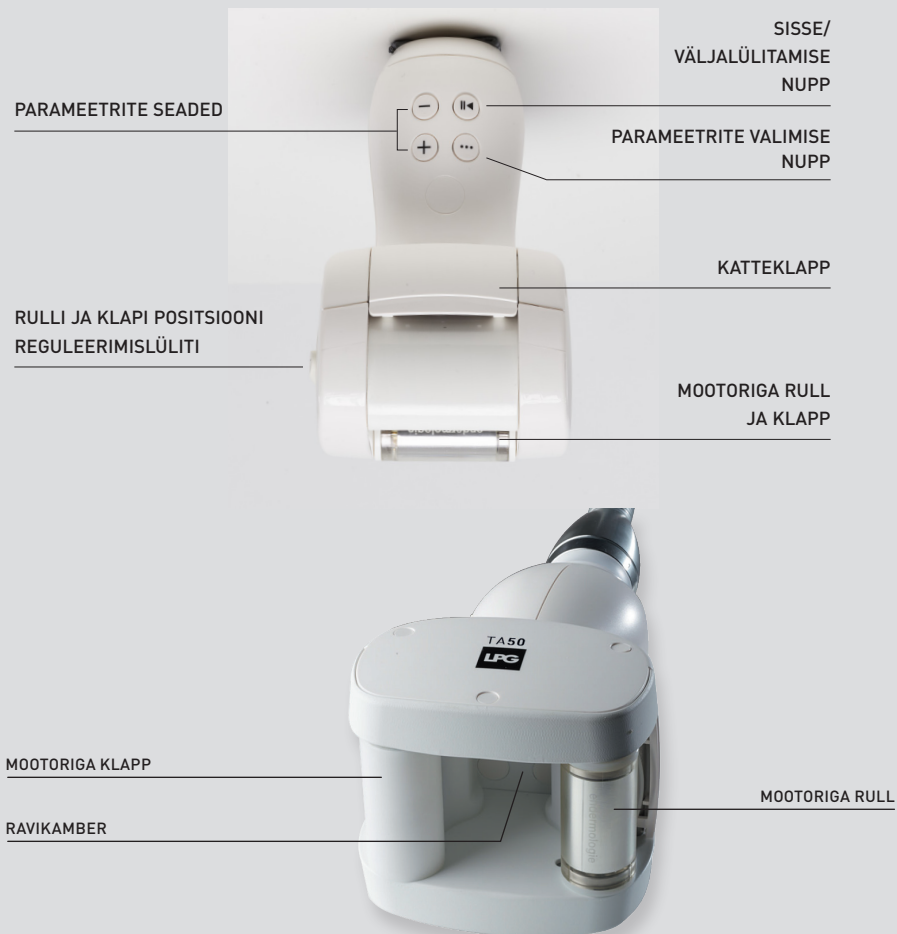


Reguleerimislüliti seadistamiseks pöörake see samal ajal surudes soovitud positsiooni, nagu näidatud alloleval fotol.



> ALLIANCE 50 OTSIKU KIRJELDUS

Alliance 50 otsikut võib kasutada raviotstarbeliselt (fibroos, ödeem, põletik ...).



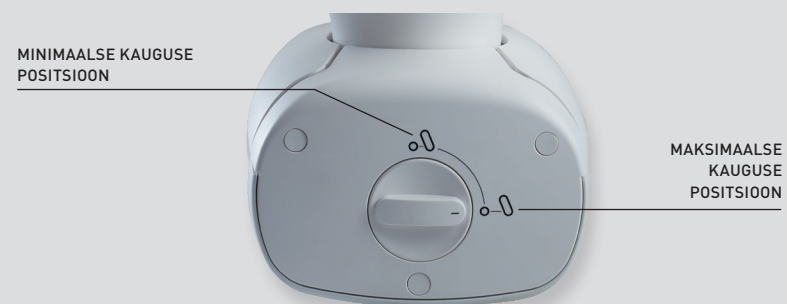
> ALLIANCE 50 OTSIKU KIRJELDUS

RULLI JA KLAPI POSITSIOONI REGULEERIMINE

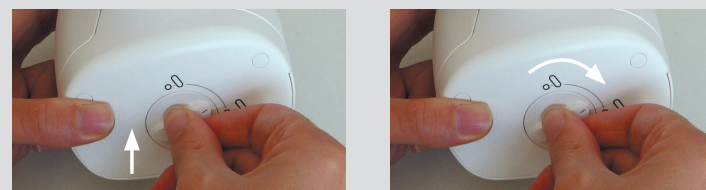
Alliance 80 otsikul on reguleeritav fiksaator kahe positsiooniga mootoriga rulli ja klapi vahekauguse reguleerimiseks.

Kui lüliti on horisontaalses positsioonis, tagab see rullide maksimaalse liikuvuse.

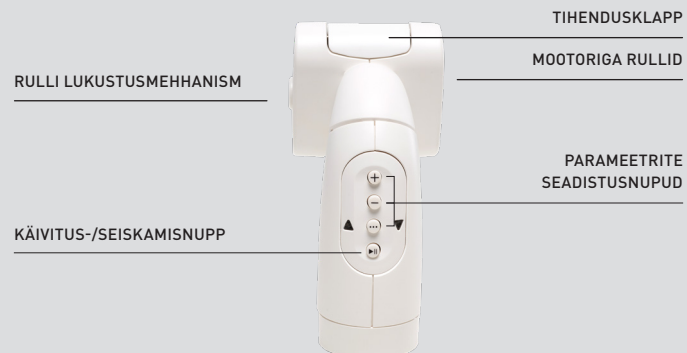
Kui lüliti on vertikaalses positsioonis, tagab see rullide minimaalse liikuvuse.



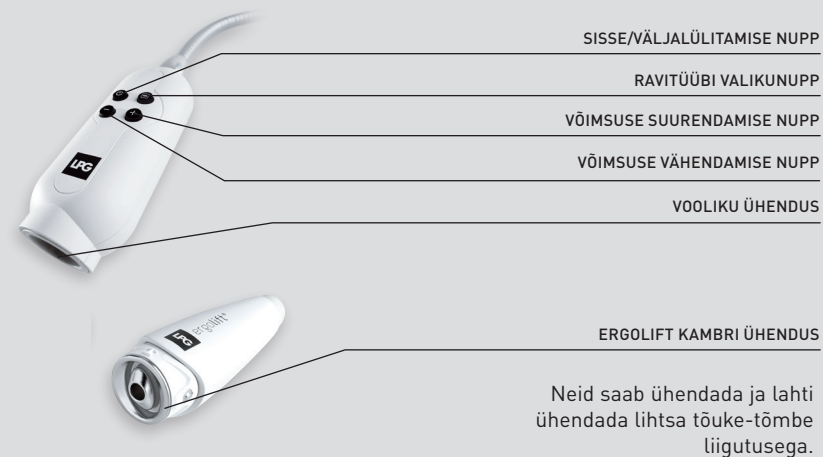
Reguleerimislüliti seadistamiseks pöörake see samal ajal surudes soovitud positsiooni, nagu näidatud alloleval fotol.



> TR30 OTSIKU KIRJELDUS

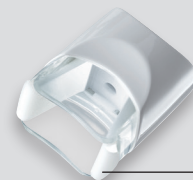


> ERGOLIFT OTSIKU KIRJELDUS

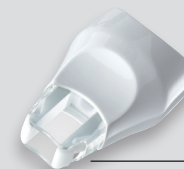


> ERGOLIFT KAMBRITE KIRJELDUS

Ergolift kambrit Lift 20 võib kasutada suurte peene koe piirkondade ja tundlike piirkondade ravimiseks. Ergolift kambrit Lift 10 võib kasutada piiratud alade, silmade ja huulte ümbruse, käte ning sõrmede ravimiseks.



Lift 20
Eemaldatava
klapiga
ravikamber



Lift 10
Eemaldatava
klapiga
ravikamber

Ergolift otsikuga võib ühendada ainult LIFT 20 ja LIFT 10. Neid saab ühendada ja lahti ühendada lihtsa tõuke-tõmbe liigutusega.



> MIKROOTSIKUTE JA MIKROPEADE KIRJELDUS



> HOOLDUS

Hügieeni tagamiseks tuleb raviotsikuid puhastada pärast iga kasutuskorda, kasutades antiseptilisi puhastuslappe, mis on immutatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega. Erilist tähelepanu tuleb pöörata patsiendiga kokku puutuvate osade puhtusele.

ALLIANCE 80 OTSIK

1. Eemaldage sulgemisklapid (kaks ülemist klappi ja üks alumine klapp), nagu näidatud allolevatel piltidel (**joonised 1 kuni 4**).
2. Puhastage põhjalikult vähemalt ühe minuti vältel puhastuslappidega, nagu kirjeldatud allpool.
 - a) Klapid ja nende korpus (**joonised 5 kuni 7**).
 - b) Korpus rullide mõlemal küljel (pöörake otsik ümber ja pöörake rulle käsitsi, et puhastada kogu pind) (**joonis 8**).
 - c) Mootoriga klapp (Ärge aktiveerige mootoriga klappi) (**joonised 9 ja 10**).
 - d) Alus.
3. Paigaldage sulgemisklapid tagasi.
4. Puhastage ladustamissahtel puhastuslappidega ning seejärel asetage otsik selsse.



joonis 1



joonis 2



joonis 3



joonis 4



joonis 5



joonis 6



joonis 7



joonis 8



joonis 9



joonis 10

> HOOLDUS

ALLIANCE 50 OTSIK

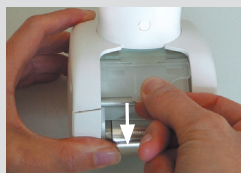
1. Eemaldage sulgemisklapid (2 ülemist klappi ja 1 alumine klapp), nagu näidatud allolevatel piltidel (**joonised 1 kuni 4**).
2. Puhastage põhjalikult vähemalt ühe minuti vältel puhastuslappidega, nagu kirjeldatud allpool.
 - a) Klapid ja nende korpus (**joonised 5 kuni 7**).
 - b) Korpus rullide mõlemal küljel (pöörake otsik ümber ja pöörake rulle käsitsi, et puhastada kogu pind) (**joonis 8**).
 - c) Mootoriga klapp (Ärge aktiveerige mootoriga klappi) (**joonised 9 ja 10**).
 - d) Alus.
3. Paigaldage sulgemisklapid tagasi.
4. Puhastage ladustamissahtel puhastuslappidega ning seejärel asetage otsik sellesse.



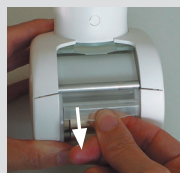
joonis 1



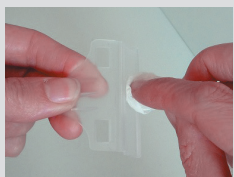
joonis 2



joonis 3



joonis 4



joonis 5



joonis 6



joonis 7



joonis 8



joonis 9



joonis 10

> HOOLDUS

TR30 OTSIK

1. Eemaldage sulgemisklapid (kaks ülemist klappi ja üks alumine klapp), nagu näidatud allolevatel piltidel (**joonised 1 kuni 4**).
2. Puhastage põhjalikult vähemalt ühe minuti vältel puhastuslappidega, nagu kirjeldatud allpool.
 - a) Klapid ja nende korpus (**joonised 2 ja 3**).
 - b) Korpus rullide mõlemal küljel (pöörake otsik ümber ja pöörake rulle käsitsi, et puhastada kogu pind) (**joonis 4**).
 - c) Alus.
3. Paigaldage sulgemisklapid tagasi.
4. Puhastage ladustamissahtel puhastuslappidega ning seejärel asetage otsik sellesse.



joonis 1



joonis 2



joonis 3



joonis 4

> HOOLDUS

MIKROPEAD JA MIKROOTSIKUD

1. Ühendage mikropead või mikrootsikud adapteri küljest lahti.
2. Mikropeade jaoks kasutage komplekti kuuluvat ettenähtud vahendit (**joonised 1 ja 2**).
3. Puhastage põhjalikult vähemalt 1 minuti vältel rulle, tihendit, ravikambrit, mikropäid, demonteerimisvahendit ja mikrootsikuid puhastuslappidega, mis on immutatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega (**joonis 3**).
4. Paigaldage rullid tagasi ja veenduge, et need pöörlevad vabalt.
5. Mikropeade puhastamiseks kasutage sama lahusega immutatud puuvillast lappi.
6. Puhastage ladustamissahtel puhastuslappidega ning seejärel asetage otsik sellesse.



JOONIS 1



JOONIS 2



JOONIS 3

> HOOLDUS

MIKROPEADE JA MIKROOTSIKUTE DESINFITSEERIMINE

Mootoriga raviotsikuid (Alliance 80, Alliance 50 ja TR30) tuleb kasutada koos Endermowear kostüümiga. Mootorita raviotsikuid (mikrootsikud ja mikropead) võib teatud juhtudel kasutada otse nahal.

Sellistel juhtudel tuleb otsikud pärast iga kasutuskorda desinfitseerida.

1. Kasutage eespool kirjeldatud hooldusprotseduuri.
2. Leotage rulle, mikropäid, demonteerimisvahendit ja mikrootsikuid desinfitseerimisvahendis 12 minutit temperatuuril 20°C, nagu kirjeldatud desinfitseerimisvahendi pakendil.
3. Loputage klappi ja ravikambrit hoolikalt vähemalt ühe minuti vältel steriilse vee või joogiveega, kasutades suures koguses vett (ligikaudu kaheksa liitrit). Korrake toimingut kaks korda, teostades kokku kolm loputust.
4. Kuivatage osad.
5. Puhastage ladustamissahtel puhastuslappidega ning seejärel asetage otsik sellesse.

≥ TÄHELEPANU

Kasutage desinfitseerimisvahendit, mille toimeaine on ortoftaalaldehüüd (OPA). Enne desinfitseerimisvahendi kasutamist lugege sellega seotud soovitusi, vastunäidustusi ja hoiatusi ning järgige neid. Tutvuge lahuse kasutamise juhistega. Kõiki selles peatükis kirjeldatud toiminguid võib teostada ainult siis, kui masin on välja lülitatud ja toitejuhe lahti ühendatud. - Ärge kasutage sööbivaid tooteid, nagu näiteks atsetooni, trikloroetüleeni või puhastusalkoholi, ega küürimisnuustikut.

> HOOLDUS

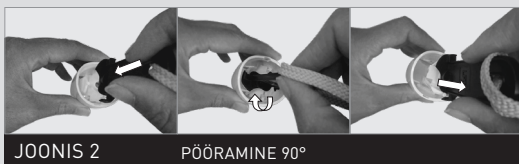
ERGOLIFT OTSIK JA ERGOLIFT KAMBRID

Hügieeni tagamiseks tuleb raviotsikuid puhastada pärast iga kasutuskorda, kasutades antiseptilisi puhastuslappe, mis on immutatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega. Erilist tähelepanu tuleb pöörata patsiendiga kokku puutuvate osade puhtusele.

1. Ühendage kamber Ergolift raviotsiku küljest lahti (**joonis 1**).
2. Eemaldage klapp spetsiaalse abivahendiga (**joonis 2**).
3. Puhastage põhjalikult Ergolift kambrit, klappi ja abivahendit vähemalt ühe minuti vältel puhastuslappidega, nagu kirjeldatud allpool (**joonis 3**).
4. Paigaldage klapp tagasi Ergolift kambrisse, teostades samad toimingud vastupidises järjekorras (**joonis 4**).



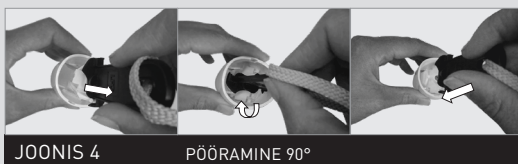
JOONIS 1 EEMALDAMISVAHENDID



JOONIS 2 PÖÖRAMINE 90°



JOONIS 3



JOONIS 4 PÖÖRAMINE 90°

> HOOLDUS

ERGOLIFT KAMBRITE DESINFITSEERIMINE

Ergolift otsik on otseses kokkupuutes patsiendi nahaga. Teatud konkreetsetes tingimustes korral tuleb see pärast iga kasutamist desinfitseerida:

1. Järgige allpool kirjeldatud hooldusprotseduuri.
2. Leotage klappi ja Ergolift kambrit OPA desinfitseerimisvahendis 12 minutit temperatuuril 20°C, nagu kirjeldatud desinfitseerimisvahendi pakendil.
3. Loputage klappi ja Ergolift kambrit hoolikalt vähemalt ühe minuti vältel steriilse vee või joogiveega, kasutades suures koguses vett (ligikaudu kaheksa liitrit). Korrake toimingut kaks korda, teostades kokku kolm loputust.
4. Kuivatage Ergolift kamber ja klapp.
5. Puhastage ladustamissahtel antiseptiliste puhastuslappidega, seejärel paigutage sellesse Ergolift kamber ja klapp.

> ENDERMOWEAR™

LPG Endermowear™ kostüüm on saadaval mitmes suuruses nii meestele kui ka naistele ning see on spetsiaalselt loodud kehahoolduse jaoks. See on ette nähtud isiklikuks kasutamiseks, tagab hügieeni ja selle läbipaistmatud alad katavad ravi ajal patsiendi intiimseid kehapiirkondi. Endermowear™ kostüümi ainulaadne materjal tagab suurepärase liubuvuse nahal, mis hõlbustab raviotsiku liikumist.

Tooted tarnitakse kotis, mille sildile klient saab oma nime lisada. See kuulub edaspidi kliendile ja seda saab kasutada mitme seansi jaoks. Esteetilistel ja hügieenilistel põhjustel tuleks seda pärast iga kasutuskorda pesta. Lugege koti sildil toodud pesemisjuhiseid.

> TÄHELEPANU

Tugevatoimeliste toodete, näiteks atsetooni, trikloroetüleeni või 90% alkoholi ning abrasiivsete küürimisnuustikute, ultraheli või UV-lampide kasutamine on rangelt keelatud. Segaduse vältimiseks tuleb kõik puhastatud ja/või desinfitseeritud otsikud paigutada ladustamissahtlisse. Kasutage desinfitseerimisvahendit, mille toimeaine on ortofoaalaldehüüd (OPA). Enne desinfitseerimisvahendi kasutamist lugege sellega seotud soovitusi, vastunäidustusi ja hoiatusi ning järgige neid. Tutvuge lahuse kasutamise juhistega. Kõiki selles peatükis kirjeldatud toiminguid võib teostada ainult siis, kui masin on välja lülitatud ja toitejuhe lahti ühendatud.

> ÜLDISED GARANTIITINGIMUSED

Olete hiljuti soetanud seadme, mida turustab LPG Systems või firma LPG Systems volitatud edasimüüja. Ostja/kasutaja on kohustatud enne seadme kasutamist hankima kohalikelt asutustelt teavet kasutamise tingimuste ja nõutava kutsekvalifikatsiooni kohta.

Seadme ostmine eeldab, et ostja / professionaalne kasutaja nõustub käesolevate üldiste garantiitingimustega. Kui seade osteti LPG Systems volitatud edasimüüjalt, peab ostja/kasutaja tutvuma tarnija garantiitingimustega. Need ei laienda mingil juhul ettevõtte LPG Systems käesolevatest garantiitingimustest tulenevaid kohustusi.

Garantiid saab rakendada ja see kehtib ainult juhul, kui garantiileht on nõuetekohaselt täidetud ja tagastatud ettevõttele LPG Systems kahe nädala jooksul pärast tarnimist, olenemata riigist. Garantiilehed, mis on täidetud ainult osaliselt, lükatakse tagasi. Seadmele antud garantii katab tootmisdefekte ning materjalidefekte.

Garantii kehtib kahest järgnevast perioodist lühema jooksul: kaks (2) aastat VÕI kaks tuhat (1000) kasutustundi alates arve kuupäevast. Selle aja jooksul kohustub LPG Systems vahetama või parandama võimalikult kiiresti tasuta kõik osad, mille LPG Systems

tunnistab defektseks, kuid LPG Systems ei kohustu kogu seadet välja vahetama.

Garantii ei kata meie tehnikute reisi- ja elamiskulusid ning seadme või selle osade transpordikuluseid müüjajärgse hoolduse teostamise paika ja tagasi. Garantii raames teostatud vahetused ja remont koos seadme ajutise kasutuselt kõrvaldamisega või ilma selleta ei pikenda garantiiperioodi.

Asendatud osad kuuluvad firmale LPG Systems või selle volitatud edasimüüjale. Kasutusvõimaluse katkemise eest ei maksta hüvitist. Muudel allpool toodud tingimustel kehtib garantii juhul, kui ostja/ professionaalne kasutaja on lubanud firmal LPG Systems vajalikke remonditöid teostada.

> ÜLDISED GARANTIITINGIMUSED

Garantiikatte välistavad tingimused:

- Transpordikahjustused. Seadme ja/või varuosade transportimine toimub saaja vastutusel. Enne saadetise vastuvõtmist on saaja kohustatud kontrollima kauba seisundit ning esitama vajadusel nõude transpordifirmale tarneriigis kehtival viisil.
- Paigaldus- ja kasutusjuhendi mittejärgimine, hoolduse tegemata jätmine ja/või hooletus seadme ja/või selle filtrikassettide hooldamisel, ühendamine rikkis elektrivõrguga või maandamata elektrivõrguga või toiteallikaga, mille pinge erineb seadmel märgitust.
- Kui seade müüakse enne garantiiaja lõppu, kandub garantii üle ostjale ülejäänud garantiiajaks tingimusel, et:
 - I Esitatakse originaalarve.
 - II Algset müüjat on müügist teavitatud.
- Seadme muutmine, lahtivõtmine või tarvikute lisamine.
- Mistahes toiming ja/või tegevus, mis pole firma LPG Systems kasutusjuhendis ette nähtud ning mida on teostanud seadmeha
- ostja/kasutaja ja/või mistahes isik, keda firma LPG Systems ei ole selleks volitanud.
- Kulumaterjalide, varuosade, sobimatute komponentide või osade kasutamine, mida pole tarninud LPG Systems.
- Seadme ummistumine võõrkeha sissetõmbamise tõttu.
- Seadme tavapärasest kasutamisest tulenev seadme osade normaalne kulumine.
- Juhuslike sündmuste (kukkumised, löögid vms) tagajärjel tekkinud kahjustused või rikked
- Looduskatastroofide (äike, üleujutus vms) tagajärjel tekkinud kahjustused või rikked
- Tulekahju, hooletus või väärkasutus.

> ÜLDISED GARANTIITINGIMUSED

Garantii piirneb seadme komponentide vahetamisega vastavalt eespool kirjeldatud tingimustele. LPG Systems ei vastuta mingil juhul mistahes kahjude või kahjustuste eest, mis tulenevad seadmest ja/või selle kasutamisest või on sellega seotud, nagu näiteks rahaline kahju, saamata jäänud kasum, kasutusvõimaluse katkemine vms. See säte kehtib kõikidel ja mistahes juriidilistel alustel.

Kui eespool märgitud piirangut pole võimalik rakendada või kohaldada, piirneb firma LPG Systems vastutus seadme ja/või teenuse hinnaga.

Üldiste garantiitingimuste mittetäitmine garantiiajal ja pärast selle lõppu võib olla põhjus, mis vabastab firma LPG Systems vastutusest kahjude korral, mida võib seostada tarnitud toodetega.

Ostja/kasutaja vastutab seadme kasutamise eest ja võtab täieliku vastutuse võimalike kahjude eest, sealhulgas kolmandatele isikutele tekitatud kahjude eest, mis tulenevad seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest ja/või seadme ebaõigest kasutamisest.

LPG SYSTEMS ei vastuta mingil juhul mistahes mittemateriaalsete või kaudsete kahjude eest, sealhulgas kaubandusliku või rahalise kahju, saamata jäänud kasumi, saamata jäänud tulu ja kaubamärgi maine kahjustamise eest.

Firma LPG SYSTEMS vastutus kõigil juhtudel (välja arvatud vigastused) piirneb defektse seadme hinna summaga.

Ostja/kasutaja kannab ainuvastutust oma patsientide ettekirjutuste, hooldamise ja informeerimise eest. Ostja/kasutaja vastutab ravi osutamise eest tema asutuses ning see toimub tema täielikul äranägemisel.

Seetõttu ei vastuta LPG Systems mingil juhul seadme vale kasutamise, retsepti, protokoll, hoolduse ega vastunäidustuste eiramise eest.

> GARANTII AKTIVEERIMINE

Garantii saate aktiveerida veebis, meie garantii veebilehel:

<http://warranty.lpgsystems.com>

> LISA: ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

TABEL 1: JUHISED JA TOOTJA DEKLARATSIOON - ELEKTROMAGNETILINE KIIRGUS		
Seade CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL on ette nähtud kasutamiseks allpool nimetatud elektromagnetilises keskkonnas. CELLU M6® ALLIANCE klient või patsient peab veenduma, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Emissioonikatsed	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond - juhised
Raadiosageduslik emissioon CISPR 11	Grupp 1	Seade CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL kasutab raadiosageduslikku energiat ainult sisemise töö jaoks. Seetõttu on selle raadiosageduslik emissioon väga madal ja ei põhjusta tõenäoliselt häiringuid läheduses asuvatel elektroonikaseadmetel.
Raadiosageduslik emissioon CISPR 11	Klass B	Seadet CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL võib kasutada kõikides asutustes, sealhulgas elupiirkondades ja asukohtades, mis on ühendatud otse avaliku madalpingevõrguga, millest varustatakse eluhooneid.
Vooluharmoonikute emissioon IEC 61000-3-2	Klass A	
Pinge kõikumised ja värelus IEC 61000-3-3	Vastab	

TABEL 2: IMMUUNSUUS				
Standard	Nõuded		Vastavuse tase	
Elektrostaatiline lahendus (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV kokkupuutel ± 2/4/8/15 kV õhus		± 8 kV kokkupuutel ± 2/4/8/15 kV õhus	
Kiirguvad raadiosageduslikud elektromagnetväljad IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures		10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures	
Raadiosageduslike juhtmevabade siseteadmete lähedusväljad IEC 61000-4-3	Sagedus [MHz]	Modulatsioon	Nõuded [V/m]	Vastavus [V/m]
	385	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	27	27
	450	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28
	2450	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9
Kiired mittestatsionaarsed impulsid / impulspaketid IEC 61000-4-4	Elektriliinid: ± 2 kV sisend/väljundliinid: ± 1 kV Kordussagedus: 100 kHz		Elektriliinid: ± 2 kV sisend/väljundliinid: ± 1 kV Kordussagedus: 100 kHz	

> LISA: ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

Liigpinge IEC 61000-4-5	Faaside vahel: ± 0,5 kV, ± 1 kV Faaside ja maanduse vahel ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Faaside vahel ± 0,5 kV, ± 1 kV Faaside ja maanduse vahel ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Juhtivuslikud raadiosageduse häiringud IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM sagedusribades ja amatöörraadio sagedusribades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM sagedusribades ja amatöörraadio sagedusribades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures
Sageduslik magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Pinge langused ja katkestused: IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 tsükkel A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% UT; 1 tsükkel / 0° 70% UT; 25/30 tsüklit / 0° 0% UT; 250/300 tsüklit	0% UT; 0,5 tsükkel A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% UT; 1 tsükkel / 0° 70% UT; 25/30 tsüklit / 0° 0% UT; 250/300 tsüklit
Lähedal olevad magnetväljad IEC 61000-4-39	134,2 kHz / impulssmodulatsioon 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulssmodulatsioon 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m	134,2 kHz / impulssmodulatsioon 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulssmodulatsioon 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m



TECHNOPARC DE LA PLAINE

TEL.: +33 (0) 4 75 78 69 00 - FAKS: +33 (0)4 75 42 80 85

ECOLUCIOLES - BAT A

TEL: +33 (0) 4 92 38 39 00 - FAKS: +33 (0)4 92 96 09 65

COMPASS HOUSE, VISION PARK HISTON CAMBRIDGE CB249BZ – ÜHENDKUNINGRIIK

